



**REPUBBLICA ITALIANA**  
**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE**  
**“S. P. DAMIANO”**

Scuola dell'Infanzia – Primaria - Secondaria di Primo Grado  
Viale Luigi Cilla n. 8 - 48123 RAVENNA

**Tel.: +39.(0)544.30324 / Fax.: +39.(0)544.216048**

**Cod. Min. : RAIC824004 - C.F. 92080720391**

**E-Mail : [RAIC824004@ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@ISTRUZIONE.IT) – Legalmail [RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT)**

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE - "S. P. DAMIANO"-RAVENNA  
Prot. 0005416 del 22/11/2019  
06-10 (Uscita)

Ravenna, 22/11/2019

All'Albo dell'Istituto Comprensivo  
"S.P. Damiano"

## BANDO AVVISO PUBBLICO

Oggetto: Avviso pubblico per la selezione di Associazioni o Agenzie accreditate per l'assegnazione dello svolgimento di "ENGLISH SUMMER CAMP" rivolto ai minori dai 7 ai 14 anni.

### IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- VISTA la delibera del Consiglio d'Istituto di approvazione del POF a.s.2019/2020;
- VISTA la delibera del Consiglio d'Istituto di approvazione del PTOF per il triennio 2019/2021;
- VISTA la normativa in materia di affidamento di servizi ad Enti esterni;
- VISTO il decreto legislativo 163/2006;
- VISTO il Nuovo Regolamento di contabilità: Decreto Interministeriale n.129 "Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107", sottoscritto il 28 agosto 2018 e registrato alla Corte dei Conti il 9 novembre 2018, che è entrato in vigore il 17/11/2018;
- PRESO ATTO che presso questo Istituto non è possibile reperire personale in Lingua Madre per lo svolgimento delle attività in parola;
- VERIFICATA l'assenza di Convenzioni Consip attive per il servizio che si intende acquisire;

### RENDE NOTO

che questo Istituto Comprensivo (di seguito IC o Ente affidatario) intende organizzare per l'estate 2020 e l'estate 2021 un campo estivo in lingua inglese (English Summer Camp) presso lo stesso IC, rivolto agli studenti che frequentano la scuola secondaria di I grado e le classi seconde, terze, quarte e quinte di scuola primaria.

#### 1. OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:

- Attività didattiche, ludico-ricreative e motorie diversificate (pluralità di proposte) per studenti dai 7 ai 14 anni di età, da svolgersi in lingua inglese; costituisce titolo preferenziale l'organizzazione di laboratori strutturati di tipo musicale, teatrale, sportivo, artistico-espressivo coordinati da tutor di lingua inglese, Madrelingua con attività/spettacolo il venerdì pomeriggio, ultimo giorno del camp aperto alle famiglie e la produzione di un elaborato finale, come ricordo dell'esperienza;

Responsabile della pratica: Edera Fusconi  
Incaricato della pratica: Rogai Cecilia  
\\SERVERdc\dati\Segreteria\ARCHIVIO GENERALE\2016 ARCHIVIO TITOLUS\06-FINANZA E PATRIMONIO\06-10 Uscite\A.S. 2019-2020\PROGETTI ed ESPERTI\PROGETTI A PAGAMENTO\SUMMER CAMP\Bando SUMMER CAMP biennale.doc



**REPUBBLICA ITALIANA**  
**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE**  
**“S. P. DAMIANO”**

Scuola dell'Infanzia – Primaria - Secondaria di Primo Grado  
Viale Luigi Cilla n. 8 - 48123 RAVENNA

**Tel.: +39.(0)544.30324 / Fax.: +39.(0)544.216048**

**Cod. Min. : RAIC824004 - C.F. 92080720391**

**E-Mail : [RAIC824004@ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@ISTRUZIONE.IT) – Legalmail [RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT)**

---

La struttura organizzativa è quindi quella del campo estivo nel paese di abitazione (o di frequenza della scuola), che si propone la finalità di stimolare l'interesse verso la lingua inglese, di migliorare le competenze degli studenti con particolare riferimento all'espressione orale in un contesto educativo piacevole, che valorizzi un approccio ludico-ricreativo e contestualmente l'apertura ad altri modelli culturali.

## **2. DURATA DEL CAMP:**

- settimana dal 7 settembre all'11 settembre 2020
- settimana dal 6 settembre al 10 settembre 2021

Orario standard dalle ore 8,45/9,00 alle ore 16,15/16,30

## **3. LUOGO DI SVOLGIMENTO**

Scuola Primaria “R. RICCI” Ravenna – Via L. Cilla n.8

## **4. ORGANIZZAZIONE DEL CAMP E TIPOLOGIA DI PERSONALE**

Il camp deve avere la seguente organizzazione:

- costituzione di gruppi per età degli studenti e per livello di conoscenza della lingua inglese;
- gruppi di studenti pari a n. 10/12 e comunque per nessuna ragione superiori a n.15 unità;
- presenza continua e assidua dei tutor per tutta la durata del camp (presenza di un coordinatore nella pausa pranzo all'ingresso e all'uscita dei ragazzi);
- specifica assicurazione infortuni e RC per tutta la durata del camp e per tutte le attività proposte, tanto per gli allievi quanto per il personale;
- presenza di personale madrelingua;
- presenza di un coordinatore (con ottime competenze in lingua inglese ed anche in lingua italiana per il raccordo con la segreteria in merito ai diversi aspetti burocratici dell'organizzazione del camp) che predisponga, organizzi e coordini le diverse attività proposte;
- presenza di un coordinatore (responsabile del progetto con ruolo di direttore del camp) individuato dall' IC che effettui il raccordo con il coordinatore del camp dell'ente aggiudicatario;
- garanzia (con specifica assunzione di responsabilità) dell'obbligo di vigilanza in ogni momento e durante tutta la durata del camp;
- fornitura di tutti i materiali (ivi compresi quelli didattici) necessari allo svolgimento delle attività del camp;
- specifica dell'orario di inizio e di termine delle attività;
- consegna dell'attestato di partecipazione valido secondo il “Common European Framework” conforme ai parametri europei da inserire nel proprio Portfolio Linguistico agli studenti che frequentano almeno il 75% dell'orario standard.

## **5. PROMOZIONE DEL PROGETTO ALLE FAMIGLIE**



**REPUBBLICA ITALIANA**  
**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE**  
**“S. P. DAMIANO”**

Scuola dell'Infanzia – Primaria - Secondaria di Primo Grado  
Viale Luigi Cilla n. 8 - 48123 RAVENNA

**Tel.: +39.(0)544.30324 / Fax.: +39.(0)544.216048**

**Cod. Min. : RAIC824004 - C.F. 92080720391**

**E-Mail : [RAIC824004@ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@ISTRUZIONE.IT) – Legalmail [RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT)**

---

L'Agenzia aggiudicataria dovrà essere disponibile, prima dell'apertura delle iscrizioni, a realizzare gratuitamente il materiale divulgativo (volantino) con tutte le informazioni, per promuovere il progetto. Un rappresentante dell'Agenzia dovrà, inoltre, essere presente alla riunione informativa con le famiglie, per illustrare il progetto e rispondere alle domande dei genitori.

## **6. RUOLI E COMPITI DEL PERSONALE**

Come sopra esplicitato il camp dovrà avere un proprio coordinatore che si interfacci con il coordinatore individuato dalla scuola.

### **Il coordinatore del camp dovrà in particolare:**

- curare i rapporti con l'IC (Ente affidatario) e con le famiglie dei ragazzi frequentanti il camp;
- coordinare il lavoro di tutto il personale del camp, assicurando il corretto svolgimento delle attività programmate;
- segnalare al coordinatore dell'Ente affidatario qualsiasi problema si presenti durante lo svolgimento del camp;
- in caso di infortuni durante il camp, provvedere alle denunce di competenza ed informare per iscritto immediatamente l'Ente affidatario.

### **I tutor dovranno:**

svolgere attività ludico-ricreative in lingua inglese previste nel programma e stimolare tutti gli studenti a partecipare.

## **7. QUALIFICAZIONE DEL PERSONALE**

Tutti i tutor dovranno essere madrelingua inglese e formati dall'associazione di cui fanno parte allo scopo di svolgere le attività previste nel camp.

Eventuali figure di supporto (helper, etc), in possesso di competenze linguistiche, possono essere utilizzate come aiuto.

L'offerta deve dichiarare chiaramente quante e quali figure professionali utilizza, con quali requisiti e per quanto tempo, ivi compresa la durata temporale della prestazione giornaliera.

## **8. REQUISITI DI AMMISSIBILITÀ PER LA PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA**

La selezione è aperta a candidati esperti (Enti/Associazioni/Imprese/Agenzie) in possesso di capacità, competenze ed esperienze nei settori formativi richiesti (educativo e linguistico). Le competenze ed esperienze devono essere attestate da curriculum o altra documentazione idonea, da presentare all'atto della candidatura. I requisiti devono essere posseduti all'atto di presentazione dell'offerta.

L'offerta deve contenere:

- la descrizione della tipologia di Ente/Associazione/Agenzia con finalità statutarie idonee allo scopo;
- gli estremi di iscrizione all'Albo e l'indicazione esatta dell'Albo al quale si è iscritti, compatibile con l'oggetto del contratto;
- gli estremi per la richiesta/verifica d'ufficio da parte dell'Ente affidatario del Durr;
- eventuale riconoscimento del MIUR per la tipologia di attività (campo estivo in lingua inglese);



**REPUBBLICA ITALIANA**  
**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE**  
**“S. P. DAMIANO”**

Scuola dell'Infanzia – Primaria - Secondaria di Primo Grado  
Viale Luigi Cilla n. 8 - 48123 RAVENNA

**Tel.: +39.(0)544.30324 / Fax.: +39.(0)544.216048**

**Cod. Min. : RAIC824004 - C.F. 92080720391**

**E-Mail : [RAIC824004@ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@ISTRUZIONE.IT) – Legalmail [RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT)**

- 
- curriculum formativo e professionale degli incaricati (tutor/coordinatore); è ammessa la presentazione di curriculum tipo, con la sottoscrizione di specifico impegno a fornire i curriculum non appena individuati tutti i formatori;
  - dichiarazione (con successiva sottoscrizione da parte degli interessati) che i formatori posseggono i diritti civili e politici, non hanno riportato condanne penali e non sono destinatari di provvedimenti che riguardino l'applicazione di misure di prevenzione, decisioni civili e provvedimenti amministrativi iscritti al casellario giudiziale.

## **9. OBBLIGHI E RESPONSABILITÀ DELL'AGGIUDICATARIO**

### **a) Rapporto di lavoro**

L'aggiudicatario è tenuto a regolarizzare il rapporto di collaborazione con il proprio personale, impiegato nel servizio oggetto della presente selezione, nel rispetto delle normative vigenti proprie del settore di appartenenza.

L'aggiudicatario è tenuto a rispettare ed osservare le leggi vigenti ed ogni altra normativa in materia di assicurazioni e di previdenza sociale, di igiene e di sicurezza con particolare riferimento alla prevenzione degli infortuni.

Tutto il personale adibito alle attività di cui alla presente selezione presta il proprio lavoro senza vincoli di subordinazione nei confronti di questo IC e risponde del proprio operato esclusivamente per conto dell'Ente aggiudicatario dell'incarico.

### **b) Responsabilità**

L'Ente aggiudicatario è responsabile della sicurezza e dell'incolumità del proprio personale e solleva l'Ente affidatario (questo IC) da qualsiasi responsabilità e conseguenze derivanti da infortuni e RC verso terzi in dipendenza del servizio prestato.

L'aggiudicatario è responsabile della custodia e della vigilanza dei minori affidati e quindi di ogni eventuale danno subito o procurato dagli stessi.

### **c) Requisiti del personale incaricato e modalità di sostituzione**

Il personale utilizzato nella gestione del presente servizio deve essere fisicamente idoneo, di provata capacità, onestà e moralità (con assenza di condanne per taluno dei reati di cui agli artt. 600-bis, 600-ter, 600-quater, 600-quinquies e 609-undecies del codice penale, ovvero dell'irrogazione di sanzioni interdittive all'esercizio di attività che comportino contatti diretti e regolari con minori). L'Ente affidatario si riserva la facoltà di allontanare in qualsiasi momento a suo insindacabile giudizio l'operatore che non risponderà ai suddetti requisiti.

L'aggiudicatario dovrà provvedere alla sostituzione degli operatori in caso di allontanamento, come in qualsiasi altro caso di assenza.

### **d) Subappalto**

E' tassativamente vietato il subappalto anche parziale del servizio pena la risoluzione immediata del contratto con eventuale risarcimento del danno causato.



REPUBBLICA ITALIANA  
ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE  
"S. P. DAMIANO"

Scuola dell'Infanzia – Primaria - Secondaria di Primo Grado  
Viale Luigi Cilla n. 8 - 48123 RAVENNA

Tel.: +39.(0)544.30324 / Fax.: +39.(0)544.216048

Cod. Min. : RAIC824004 - C.F. 92080720391

E-Mail : [RAIC824004@ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@ISTRUZIONE.IT) – Legalmail [RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT)

## 10. L'OFFERTA ECONOMICA

Il costo di ogni settimana non deve superare € 200,00 comprensivi di IVA e di qualsiasi altro onere.

Non verranno valutati progetti con offerte economiche superiori al massimale dato.

Ai fini della formulazione dell'offerta economica si comunica che è da escludere il costo per la refezione in quanto non richiesto.

L'offerta deve contenere in modo chiaro e inequivocabile:

- il costo di una settimana (dal 7 settembre all'11 settembre 2020) che deve valere anche per l'anno scolastico successivo;

- eventuale riduzione per iscrizione congiunta del primo fratello;
- eventuale riduzione per iscrizione congiunta del secondo fratello;
- le modalità ed i tempi di pagamento di ogni quota;
- eventuale riduzione per la famiglia che dovesse ospitare i tutor.

Inoltre l'offerta deve indicare l'eventuale quota a rimborso a favore della scuola (da gestire autonomamente da parte dell'Ente Affidatario) che l'aggiudicatario trasferirà al predetto e le modalità di trasferimento.

## 11. ATTIVITA' A CARICO DELL'ENTE AFFIDATARIO

L'Ente affidatario curerà la gestione amministrativa relativa al servizio in questione facendosi carico dell'introito delle quote di partecipazione delle famiglie, del pagamento del servizio fornito dall'aggiudicatario (si rammenta che con la L. n. 244 del 24/12/2007- Legge Finanziaria 2008 - le fatture emesse nei confronti della PA sono esclusivamente quelle in formato elettronico), della messa a disposizione sia dei locali necessari per lo svolgimento dell'attività che del personale per la pulizia se non diversamente previsto dall'aggiudicatario, della liquidazione dei compensi agli insegnanti referenti coordinatori della scuola/all'eventuale personale collaboratore scolastico dell'Istituto incaricato della pulizia dei locali.

## 12. PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

L'offerta deve essere presentata entro le ore 13,00 del 07/12/2019 presso la sede amministrativa di questo IC, via L. Cilla n.8 – 48121 RA, in busta chiusa contenente la dicitura "Bando English Summer Camp 2020-2021" o tramite posta certificata (lettera di accompagnamento + file *zip*ato contenente l'offerta) all'indirizzo pec

[RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT)

La consegna del plico rimane esclusivo rischio del mittente. Non saranno in alcun modo presi in considerazione i plichi pervenuti oltre il suddetto termine perentorio, anche indipendentemente dalla volontà del concorrente ed anche se spediti prima del termine medesimo. Ciò vale anche per i plichi a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, a nulla rilevando la data di spedizione risultante dal timbro postale dell'agenzia accettante. Tali plichi non verranno aperti e verranno considerati come non consegnati.

Questo istituto si riserva di procedere a verifiche relativamente alle dichiarazioni fatte e sui titoli indicati.

Le domande pervenute saranno sottoposte alla valutazione e all'accertamento dei requisiti a cura del Dirigente Scolastico, di un docente collaboratore del D.S. e di un Assistente Amministrativo.



**REPUBBLICA ITALIANA**  
**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE**  
**“S. P. DAMIANO”**

Scuola dell'Infanzia – Primaria - Secondaria di Primo Grado  
Viale Luigi Cilla n. 8 - 48123 RAVENNA

**Tel.: +39.(0)544.30324 / Fax.: +39.(0)544.216048**

**Cod. Min. : RAIC824004 - C.F. 92080720391**

**E-Mail : [RAIC824004@ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@ISTRUZIONE.IT) – Legalmail [RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT)**

---

### 13. VALUTAZIONE DELLE OFFERTE E AGGIUDICAZIONE

L'offerta verrà aggiudicata secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa con l'attribuzione dei seguenti criteri:

**Quota per partecipante – massimo punteggio assegnato 50**

- con applicazione della seguente formula: punti 60 x il prezzo meno elevato offerto/prezzo offerente

Si precisa che il prezzo deve essere comprensivo di tutti gli eventuali costi aggiuntivi (IVA, eventuali rimborsi spese, ecc).

**Sconti per fratelli e famiglie ospitanti – massimo punteggio assegnato 30**

-a) per primo fratello P.15

-b) per secondo fratello P.5

con applicazione della seguente formula: Punteggio previsto a/b x sconto offerente/sconto più elevato

-c) per famiglie ospitanti P.15

con applicazione della seguente formula: Punteggio previsto x sconto offerente/sconto più elevato

**Precedenti analoghe esperienze – massimo punteggio assegnato 20**

Organizzazione e gestione di analoghe attività con Istituzioni scolastiche P.5 per ogni esperienza autocertificata.

Risulterà aggiudicatario il concorrente che avrà totalizzato il maggior punteggio complessivo risultante dalla somma dei punteggi parziali relativi a ciascun elemento di valutazione.

**In caso di parità di punteggio, risulterà aggiudicatario il concorrente la cui offerta prevede un numero minore di alunni per gruppo.**

**Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta, purchè valida e giudicata congrua.**

### 14. CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA

L'IC si riserva di non dare attuazione al presente bando, anche dopo l'eventuale assegnazione (e prima della firma del contratto), qualora non si raggiunga il numero di partecipanti.

La graduatoria formulata mantiene la sua validità per gli anni scolastici 2020/2021 e 2021/22 e sarà pubblicata sul sito web della scuola (<http://www.icdamiano.it>)

Nel caso di mancata stipula del contratto con l'Associazione o Agenzia risultata aggiudicataria, l'amministrazione potrà assegnare l'incarico al concorrente che segue in graduatoria.

L'Istituto scolastico ricorrerà alla trattativa privata qualora la presente gara andasse deserta.

La partecipazione alla gara non vincola questa scuola che avrà facoltà, a proprio insindacabile giudizio, di non procedere all'aggiudicazione senza che ciò comporti pretese alcune da parte dei ricorrenti.

Nessun compenso verrà riconosciuto ai concorrenti per le spese sostenute per la compilazione dell'offerta.



**REPUBBLICA ITALIANA**  
**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE**  
**“S. P. DAMIANO”**

Scuola dell'Infanzia – Primaria - Secondaria di Primo Grado  
Viale Luigi Cilla n. 8 - 48123 RAVENNA

**Tel.: +39.(0)544.30324 / Fax.: +39.(0)544.216048**

**Cod. Min. : RAIC824004 - C.F. 92080720391**

**E-Mail : [RAIC824004@ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@ISTRUZIONE.IT) – Legalmail [RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT](mailto:RAIC824004@PEC.ISTRUZIONE.IT)**

---

Per quanto non previsto dal presente bando si rinvia al Decreto Interministeriale n.129 del 28 agosto 2018 ed alle disposizioni normative vigenti in materia.

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione al concorso, ai sensi degli artt. 7 e 13 del Decreto legislativo n. 196 del 30/06/2003 e del GDPR dell'U.E. entrato in vigore il 25/05/2018, saranno trattati esclusivamente per le finalità di gestione delle procedure di selezione.

Eventuali chiarimenti potranno essere richiesti al D.S.G.A. dell'Istituto Sig.ra Loredana Lucido tel. 0544/30324



*firmato digitalmente*

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**  
**- Edera Fusconi -**